

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

Nr. 4393/01.07.2019

Temei legal: încheiat în conformitate cu Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice și H.G. nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/ acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice,

Având în vedere prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului Nr 8/2009 privind acordarea Voucherelor de vacanță, cu modificările și completările ulterioare și a Hotărârii Guvernului nr. 215/04.03.2009 pentru aprobarea Normelor metodologice privind acordarea Voucherelor de vacanță, cu modificările și completările ulterioare, ca urmare a achiziției din catalogul SEAP având Nr DA23286370 atribuită la data de 13.06.2019, ora 08:59 a intervenit prezentul contract

1. Părțile contractante:

DIRECȚIA GENERALĂ DE SALUBRITATE SECTOR 3, adresă: [redacted]
[redacted] sector 3, București, [redacted] cod fiscal [redacted]
cont trezorerie [redacted] deschis la [redacted] reprezentată prin
Director General - [redacted] în calitate de **ACHIZITOR, pe de o parte**
și

S.C. UP ROMANIA S.R.L., cu sediul social în Strada [redacted] Sector 3,
[redacted], email: [redacted] înregistrată la Registrul Comerțului
București sub nr [redacted] cont trezorerie: [redacted],
deschis la [redacted] reprezentată de [redacted], în calitate de
Reprezentant comercial, numit în continuare **PRESTATOR, pe de altă parte.**

2. Termeni și Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- b. **beneficiar și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către beneficiar, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** - activitățile a căror prestare face obiectul contractului;
- f. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- g. **zi** - zi calendaristică; an - 365 de zile;
- h. **act adițional** - document prin care se pot modifica termenii și condițiile contractului.
- i. **penalitate contractuală** - despăgubirea stabilită în contractul de servicii ca fiind plătită de către una din părțile contractante către cealaltă parte, în caz de neîndeplinire sau îndeplinire necorespunzătoare a obligațiilor din contract.

3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

5.5 Prestatorul are obligația de a înscrie în factura fiscală cel puțin elementele cuprinse în art. 17 alin. 2 din H.G. Nr. 215/2009 pentru aprobarea Normelor metodologice privind acordarea voucherelor de vacanță, cu modificările și completările la zi.

5.6 Executarea contractului de servicii nu trebuie să genereze cheltuieli comerciale neuzuale în afara celor înscrise în bugetul contractului. Dacă apar totuși astfel de cheltuieli, achizitorul nu va fi răspunzător și nu va suporta cheltuielile comerciale în afara celor înscrise în bugetul contractului.

6. Durata contractului

6.1. Prezentul contract intra în vigoare la data semnării și este valabil până la data de 31.12.2019

6.2. Dacă autoritatea contractantă nu apelează la prevederile clauzei 6.3, prezentul contract încetează să producă efecte la data de 31.12.2019

6.3. Autoritatea contractantă are dreptul de a prelungi durata contractului pe o perioadă ce nu poate depăși 4 luni de la data expirării duratei inițiale de îndeplinire a acestuia. Dreptul beneficiarului este condiționat de existența resurselor financiare alocate cu această destinație.

7. Documentele contractului sunt:

- a) Oferta, respectiv propunerea tehnică și propunerea financiară,
- b) Detaliu Achiziție directă din catalogul SEAP (DA23286370)
- c) Anexa
- d) Acte adiționale, dacă este cazul.

8. OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI :

8.1 Să execute serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat respectiv, să emită suporturile electronice pe care se stochează valoarea voucherelor de vacanță folosind suporturi materiale specifice, care să nu permită falsificarea acestora și care să cuprindă elementele legale obligatorii; Să înscrie distinct în factura fiscală detaliile menționate în legislația care reglementează voucherele de vacanță.

8.2 Să furnizeze lista completă a operatorilor economici afiliați sistemului pe suport electronic și să facă demersuri în vederea afilierii altor unități la cererea Achizitorului. În acest sens, Achizitorul este de acord ca respectivele liste actualizate a unităților afiliate să fie puse la dispoziție în format electronic, aceasta putând fi accesată de Achizitor de pe site-ul Prestatorului., www.upromania.ro

8.3 Să asigure securitatea cardurilor emise, până când Achizitorul intră în posesia lor prin persoanele desemnate de el. În cazul schimbării de către Achizitor a persoanelor nominalizate, schimbare ce nu este adusă la cunoștință Prestatorului cel târziu la data predării voucherelor de vacanță, ce urmează a fi livrate, nu este opozabilă acestuia, având dreptul de a nu preda cardurile către alte persoane decât cele prevăzute de către Achizitor.

8.4 Să păstreze în condiții de siguranță datele primite de la Achizitor și să nu le utilizeze în alte scopuri decât cele permise de Achizitor ori pentru realizarea obiectului și executarea obligațiilor din prezentul Contract, precum și pentru realizarea oricăror operațiuni care sunt în legătură cu sau pentru emiterea, utilizarea, procesarea și decontarea tranzacțiilor cu voucherele de vacanță.

8.5 Datele furnizate de Achizitor în scopul mai sus menționat sunt private și confidențiale și vor putea fi dezvăluite partenerilor Prestatorului ori entităților doar în scopul emiterii, utilizării, procesării și decontării tranzacțiilor cu vouchere de vacanță, sau folosite la solicitarea Achizitorului pentru gestionarea altor posibile beneficii acordate utilizatorilor de vouchere de vacanță pe suport electronic.

8.6 Să despăgubească Achizitorul împotriva oricăror reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.) în legătură cu produsele sau în legătură cu serviciile prestate.

8.7 Pentru Voucherele de vacanță pe suport electronic, Prestatorul are și următoarele obligații specifice:

8.7.1 Să livreze la sediul din Strada Releului Nr 4, Sector 3, București, cardurile achiziționate de către Achizitor în termen de maximum 5 zile, de la transmiterea notei de comandă și a fișierului cu datele beneficiarilor. Achizitorul se obligă să efectueze recepția cantitativă și calitativă a cardurilor la data livrării, orice reclamație urmând a fi făcută în scris în termen de cel mult 15 zile de la livrarea cardurilor,

- b) furnizarea de informații greșite de către salariați sau de către **Achizitor** ;
- c) solicitarea de blocare a suportului electronic, care nu provine de la salariatul titular al acestuia.
- d) blocarea suportului electronic la inițiativa Prestatorului , în oricare dintre următoarele cazuri:
 - Din motive legate de o suspiciune de utilizare frauduloasă sau neautorizată a suportului electronic.
 - Din motive de păstrare a securității suportului electronic și a sistemului informatic al **Prestatorului** prin care se gestionează suporturile electronice și voucherele de vacanță aferente.
 - În cazul încălcării de către un salariat a condițiilor de utilizare a suporturilor electronice și a voucherelor de vacanță sau a legislației aplicabile acestora.
- e) imposibilitatea salariatului de a folosi voucherele de vacanță în situația blocării suportului electronic la cererea acestuia sau a **Achizitorului**
- f) problemele de funcționare a internetului și orice alte riscuri legate de utilizarea internetului (virusi, piraterie informatică, etc.), precum și situațiile de imposibilitate de utilizare a suporturilor electronice, ca urmare a unor lucrări de mentenanță, disfuncționalități sau cazuri de forță majoră.
- g) echipamentul informatic al salariatului și/sau al **Achizitorului** , necorespunzător accesului la serviciile puse la dispoziție de către **Prestator**.
- h) nefuncționarea terminalelor de plată, a sistemului băncilor acceptante și/sau nefuncționarea sistemului MasterCard.
- i) pierderea, furtul sau fraudarea suporturilor electronice și/sau a codurilor PIN, survenite pe perioada dintre momentul livrării acestora **Achizitorului** și momentul predării lor de către **Achizitor** salariaților beneficiari.
- j) neprimirea voucherelor de vacanță de către o unitate afiliată, indiferent de motiv (inclusiv încetarea contractului dintre **Prestator** și aceasta sau a contractului dintre unitate și banca sa acceptantă, dispariția unor puncte de lucru ale unității, care acceptau voucherele de vacanță pe suport electronic, etc.).
- k) calitatea serviciilor prestate de unitățile afiliate.

9. OBLIGAȚIILE ACHIZITORULUI :

9.1 Achizitorul se obligă să transmită comanda în conformitate cu clauzele convenite.

9.2 Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate de Prestator conform dispozițiilor prezentului contract și să achite integral și anticipat contravaloarea nominală a voucherelor de vacanță și valoarea serviciilor aferente emiterii acestora, inclusiv și costul emiterii suportului electronic.

9.3 Achizitorul se obligă să înștiințeze Prestatorul, în scris și sub confirmare de primire, de orice modificare a datelor, admitând faptul că orice modificare a acestora neadusă la cunoștința Prestatorului îl exonerează pe acesta din urmă de orice pretenții ale Achizitorului ce și-ar putea avea originea în executarea defectuoasă a contractului de către Prestator ca urmare a stării de fapt generată de Achizitor. Achizitorul este exonerat de răspundere dacă după instruirea beneficiarilor acestia au încălcat legislația în vigoare cu privire la utilizarea voucherelor.

9.4 Achizitorul se obligă să nu comercializeze cardurile/voucherele de vacanță încărcate pe respectivele carduri și să instruiască beneficiarii să nu vândă și să folosească voucherele de vacanță doar cu scopul de a achiziționa pachete de servicii turistice prevăzute de lege și doar de la unitățile afiliate sistemului.

9.5 Achizitorul se obligă să colaboreze cu Prestatorul pentru furnizarea informațiilor pe care acesta din urmă le poate solicita în mod rezonabil pentru realizarea contractului;

9.6 Achizitorul se obligă să recepționeze cantitativ și calitativ cardurile/ voucherele, conform comenzii scrise către Prestator, necesare emiterii documentelor fiscale.

9.7 Achizitorul se obligă să colecteze, în formatul furnizat de Prestator, cu respectarea dispozițiilor legale în vigoare privind prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și să transmită toate datele personale și informațiile referitoare la beneficiari, respectiv nume, prenume și cod numeric personal, precum și orice alte informații prevăzute de lege, necesare Prestatorului pentru emiterea, utilizarea, procesarea și decontarea tranzacțiilor cu vouchere de vacanță în condițiile legale în vigoare. Achizitorul își asumă responsabilitatea privind corectitudinea datelor transmise. Prin recepția cardurilor personalizate, se prezumă că în prealabil Achizitorul a obținut acordul beneficiarilor privind prelucrarea datelor conform dispozițiilor legale în vigoare ;

12.1 (1) Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului, toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați. (2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

12.2 (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul. (2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

12.3 Prestatorul are obligația, în cazul în care părți din contract le subcontractează după semnarea prezentului contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul și să îl prezinte acestuia.

13. CESIUNEA

13.1 Prestatorul se obligă să nu transfere total sau parțial obligațiile asumate prin prezentul contract exceptând creanțele născute din acesta, cu acordul prealabil al Achizitorului, obligațiile rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

14. MODIFICĂRILE CONTRACTULUI

14.1 Părțile au dreptul, pe durata perioadei de valabilitate a Contractului, de a conveni modificarea și/sau completarea clauzelor acestuia, fără organizarea unei noi proceduri de atribuire, cu acordul Părților, fără a afecta caracterul general al Contractului, în limitele dispozițiilor prevăzute de art. 221-222 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările la zi.

14.2 Modificările nesubstanțiale astfel cum sunt stabilite în legislația aplicabilă achizițiilor publice sunt singurele modificări ale Contractului care pot fi făcute fără organizarea unei noi proceduri de atribuire.

14.3 Modificările contractuale, astfel cum sunt stabilite la clauzele 14.1 și 14.2 nu trebuie să afecteze, în niciun caz și în niciun fel, rezultatul procedurii de atribuire, prin anularea sau diminuarea avantajului competitiv pe baza căruia Contractantul a fost declarat câștigător în cadrul procedurii de atribuire.

14.4 Partea care propune modificarea Contractului are obligația de a transmite celeilalte Părți propunerea de modificare a Contractului cu respectarea termenului stabilit de comun acord de către părți.

14.5 Orice modificare a contractului de servicii se poate face prin act adițional și numai în timpul perioadei contractuale.

14.6 După semnarea actului adițional, prestatorul va trece la îndeplinirea modificării și va fi obligat la respectarea prezentelor condiții contractuale.

14.7 Nicio modificare nu va avea efect retroactiv. Orice modificare a contractului care nu a fost efectuată potrivit legii și în forma unui act adițional va fi considerată nulă.

15. ÎNCETAREA ȘI DENUNȚAREA UNILATERALĂ A CONTRACTULUI:

15.1 Prezentul contract încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea duratei contractului pentru care a fost încheiat;
- b) prin acordul comun al părților consemnat în scris;
- c) în caz de forță majoră în condițiile art 16.
- d) Denunțarea și rezilierea unilaterală.

15.2 Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul printr-o notificare scrisă, adresată Prestatorului cu 15 zile înainte de data la care dorește să-și înceteze efectele acest contract, fără nicio compensație. În acest caz, Prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

15.3 Rezilierea contractului va opera de drept, fără a mai fi necesară punerea în întârziere a Prestatorului, fără încuviințarea vreunei instanțe de judecată și fără a mai fi necesară îndeplinirea vreunei formalități prealabile și se va comunica în scris prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire dacă:

- a) prestatorul nu își îndeplinește și nu respectă obligațiile prevăzute în prezentul contract;
- b) după semnarea contractului, prestatorul cesează drepturile sale din prezentul contract sau subcontractează fără a avea acordul prealabil al achizitorului;
- c) împotriva prestatorului a fost pronunțată o hotărâre având autoritate de lucru judecat cu privire la fraudă, corupție, implicarea într-o organizație criminală sau orice altă activitate ilegală în dauna intereselor financiare ale CE;

atribuire ori angajați/foști angajați ai autorității contractante sau ai prestatorului de servicii de achiziție implicat în procedura de atribuire cu care autoritatea contractantă/prestatorul de servicii de achiziție implicat în procedura de atribuire a încetat relațiile contractuale ulterior atribuirii contractului de achiziție publică, pe parcursul unei perioade de cel puțin 12 luni de la încheierea contractului, sub sancțiunea rezoluțiunii ori rezilierii de drept a contractului respectiv.

19. Legea aplicabilă contractului

19.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

20. Transparență

Prestatorul înțelege și acceptă dreptul achizitorului de a face publice clauzele prezentului contract și a facturilor aferente acestuia prin publicarea acestora pe site-ul propriu și implicit de a prelucra datele cu caracter personal în raport cu obligațiile contractuale și ale Regulamentului UE.

21. Protecția Datelor Cu Caracter Personal

21.1. Părțile trebuie să respecte normele și obligațiile impuse de dispozițiile în vigoare, privind protecția datelor cu caracter personal.

21.2. Părțile, în calitate de operatori de date cu caracter personal de sine stătători,

- capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;
- informarea în caz de breșă de date a autorității de supraveghere precum și a tuturor destinatarilor relevanți, după caz, într-un interval maxim de 72 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia,
- îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

21.3. Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, baza legală a prelucrării, constituind, în acest sens, interesul legitim justificat de fiecare dintre Părți; orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului, precum și la o perioadă ulterioară, în funcție de evoluția raporturilor dintre Părți.

21.4. Up România prelucrează datele cu caracter personal ale angajaților Achizitorului, în conformitate cu legislația aplicabilă în domeniul voucherelor de vacanță, astfel cum acestea sunt transmise de către Achizitor, prin plasarea unei comenzi de bilete de valoare; în acest sens, Achizitorul trebuie să se asigure că are un temei legal adecvat pentru transferul datelor și că a informat în mod adecvat persoanele vizate.

21.5. Fiecare Parte va acționa ca un operator de date independent pentru propria prelucrare a datelor în legătură cu Contractul și niciuna dintre Părți nu va accepta vreo răspundere pentru o încălcare de către cealaltă Parte a legislației aplicabile privind protecția datelor cu caracter personal. Pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile își determină în mod independent scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal realizate în executarea prezentului Contract. Mai mult, nicio prevedere din cadrul acestui capitol va fi interpretată ca instituind o relație de tipul operatori asociați sau operator-persoană împuternicită de operator.

21.6. Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;

ANEXA NR.1 LA CONTRACTUL DE PRESTARI SERVICII

NR. 4393 Data semnării 01/07/2019

Denumire CLIENT pe vouchere de vacanță hârtie / suporturile electronice (numite aici și în continuare „carduri”):

DIRECTIA GEN SALUBRITATE S3

(27 de caractere inclusiv spatii)

1. Persoana responsabilă de comanda voucherelor de vacanță este:
Dna BARNAZ CRISTINA FUNCȚIA: Inspector de specialitate tel : 0720.777.529
D-na ANDREEA MATEI FUNCȚIA : SEF BIROU RESURSE UMANE, SSM SI SU tel: 0720. 777 750
Fax..... Mobil.....
E-mail (inclusiv pentru factura electronică) economic.salubritate@primarie3.ro
administrativ.salubritate@primarie3.ro

2 Adresa de livrare a suporturilor electronice ale voucherelor de vacanță:
Localitate BUCURESTI, SECTOR 3, STR RELEULUI, NR 4

3. Persoana responsabilă de recepționarea suporturilor electronice ale voucherelor de vacanță este:
Dna BARNAZ CRISTINA FUNCȚIA: Inspector de specialitate tel : 0720.777.529
D-na ANDREEA MATEI FUNCȚIA : SEF BIROU RESURSE UMANE, SSM SI SU tel: 0720. 777 750

Director Generală de Salubritate Sector 3
Director Generală

Prestator
S.C. UP ROMANIA S.R.L

Director Direcția Administrativă

Șef Serviciul Juridic, Contencios si Resurse Umane

Sef Biroul Economic

Sef Serviciul Achizitii, Administrativ si urmarire Contracte